

Wprowadzenie

Ludzie długo szukali strony internetowej, która zapewnia usługi informacyjne dla ogólnoswiatowych organizacji astronomicznych, jak również dostarcza informacji o organizowanych przez nie wydarzeniach. Dlatego postanowiliśmy to umożliwić tworząc w tym celu informator usprawniający komunikację między organizacjami astronomicznymi i społeczeństwem oraz pomagający społeczeństwu odnaleźć informacje o wydarzeniach realizowanych przez ww. instytucje. Natomiast dzięki rejestracji w naszym katalogu różne organizacje zyskują możliwość nawiązania kontaktu i wzajemnych relacji.

Cel

Ta strona funkcjonuje jako platforma spotkań globalnej społeczności astronomicznej, a także portal informacyjny dla społeczeństwa pozwalający dowiedzieć się o działaniach z zakresu astronomii realizowanych w środowisku lokalnym i międzynarodowym. Druga faza funkcjonowania niniejszej strony internetowej rozpocznie się z końcem roku 2014. Zmiany obejmą m.in. kalendarz wydarzeń, z którego w łatwy sposób będą mogły korzystać organizacje astronomiczne prezentując i promując wydarzenia adresowane do ogółu społeczeństwa. Co więcej, ta strona służy także jako „furtka” do wstępnej rejestracji organizacji do uczestnictwa w kampaniach realizowanych przez Międzynarodową Unię Astronomiczną (IAU). Obecnie organizacje pragnące uczestniczyć w konkursie na nadanie nazw dla egzoplanet (NameExoWorlds) powinny się zarejestrować na tej stronie.

Zakres / Podmioty uprawnione

Wszystkie ogólnoswiatowe profesjonalne instytucje astronomiczne (takie jak: towarzystwa profesjonalnych astronomów, obserwatoria astronomiczne oraz uniwersytety), publiczne organizacje astronomiczne (takie jak: planetaria, centra nauki, amatorskie kluby astronomii i internetowe platformy astronomiczne) lub organizacje typu „non-profit” zainteresowane astronomią (takie jak: szkoły średnie i kluby kultury) mogą dokonać rejestracji na tej stronie. W celu uzyskania pełnego wykazu uprawnionych podmiotów należy zapoznać się z naszą sekcją najczęściej zadawanych pytań ([FAQ](#)).

Ponadto właściwymi jednostkami mogącymi uczestniczyć w konkursie [NameExoWorlds](#) są publiczne, zarejestrowane organizacje astronomiczne, internetowe platformy astronomiczne oparte na członkostwie oraz organizacje zainteresowane astronomią.

Jak się zarejestrować?

Aby korzystać z tej strony internetowej odpowiednie organizacje mogą się zarejestrować według następujących kroków:

1. Utwórz konto dla swojej organizacji poprzez wpisanie informacji o organizacji i danych kontaktowych, takich jak adres strony internetowej oraz korespondencyjny adres pocztowy.
2. W trakcie procesu przyporządkuj kategorię swojej organizacji do odpowiedniego rodzaju organizacji opisanych powyżej. Po zakończeniu rejestracji nie ma możliwości zmiany kategorii.
3. Załącz odpowiednie dokumenty do przeprowadzenia weryfikacji.
4. Sprawdź adres e-mail oraz login do Twojego konta, aby zakończyć rejestrację.
5. IAU w ciągu jednego miesiąca dokona oceny zgłoszenia i zatwierdzi rejestrację.

Wszystkie dostarczone informacje powinny być w języku angielskim. Rejestracje dokonane w innych językach zostaną odrzucone.

Weryfikacja

W celu rejestracji organizacje powinny dostarczyć:

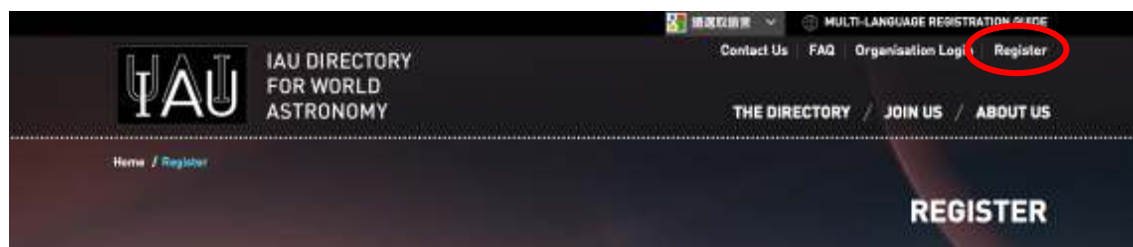
- (1) stronę internetową organizacji, demonstrującą realizowane zadania lub zainteresowanie astronomią oraz weryfikowalny dokument potwierdzający status non-profit;
- (2) dokumenty, które mogłyby potwierdzić oficjalny status organizacji takie jak: wpis do rejestru/certyfikat/upoważnienie na oficjalnym papierze firmowym;
- (3) zdjęcie z wcześniej zrealizowanego wydarzenia związanego z astronomią.

Dlaczego warto do nas dołączyć?

Organizacje astronomiczne – zwiększają swoją „widoczność”, uczestniczą w kampaniach IAU, nawiązują kontakt ze społecznością oraz promują swoje wydarzenia;

Społeczność – zyskuje dostęp do portalu, który w dogodny sposób dostarcza informacji o wszelkich wydarzeniach astronomicznych realizowanych na całym świecie wraz z ogólnościową bazą danych o organizacjach astronomicznych .

Co więcej, rejestracja w tym informatorze upoważnia Państwa organizację do uczestnictwa w organizowanym przez IAU konkursie [NameExoWorlds](#), dotyczącym nadania nazwy dla systemu egzoplanetarnego .



Rejestracje

<http://directory.iau.org/register>



Organizacja zwykła
(członkowie się
spotykają/interakcja
twarzą w twarz)



Regular Organisation
members meet/interact
face to face)

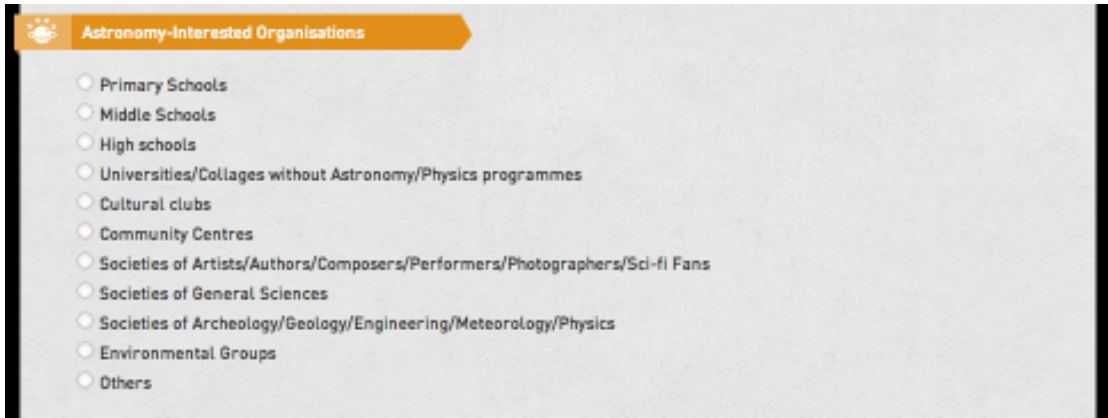


Virtual Organisation
(online interactions only)

Wybierz charakter swojej organizacji

Organizacja wirtualna
(współdziałanie tylko
w internecie)

<p>What is the primary scope of your organisation? (e.g. If your organisation has 30% international members, but 70% of national members, it is still regarded as a national organisation)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Local <input type="radio"/> Multi-cities <input checked="" type="radio"/> National <input type="radio"/> Multi-national <input type="radio"/> International 	<p>Jaki jest zasadniczy zakres działania waszej organizacji? (np.: jeśli Państwa organizacja składa się w 30% z członków międzynarodowych, ale w 70% z narodowych, wciąż uznawana jest za organizację krajową)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> lokalny <input type="radio"/> międzymiastowy <input type="radio"/> krajowy <input type="radio"/> wielonarodowy <input type="radio"/> międzynarodowy
<p>Which is the best descriptor of your organisation? [Pick one only]</p> <p>Professional Astronomical Bodies</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Societies of professional astronomers <input type="radio"/> Research Institutes/Universities/Colleges (Astronomy, Physics or related Departments) <input type="radio"/> Space Agency <input type="radio"/> Research Astronomical Observatories/Facilities 	<p>Który z poniższych opisów najlepiej określa Twoją organizację? (Należy wybrać tylko jeden)</p> <p>Profesjonalne instytucje astronomiczne</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> stowarzyszenia profesjonalnych astronomów <input type="radio"/> instytuty badawcze/universytety/szkoły wyższe (wydziały astronomii, fizyki lub pokrewne) <input type="radio"/> agencje kosmiczne <input type="radio"/> badawcze obserwatoria/ośrodki astronomiczne
<p>Public Astronomical Organisations</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Planetariums, Museums or Science Centres <input type="radio"/> Astronomical Observatories for Public use <input type="radio"/> Societies of space Studies <input type="radio"/> Societies of astronomy educators and communicators <input type="radio"/> Societies of amateur astronomers <input type="radio"/> Astronomy Clubs of University Students <input type="radio"/> Astronomy Clubs of High School Students <input type="radio"/> Other kind of astronomy clubs 	<p>Publiczne organizacje astronomiczne</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> planetaria, muzea lub centra nauki <input type="radio"/> publiczne obserwatoria astronomiczne <input type="radio"/> towarzystwa studiów nad przestrzenią kosmiczną <input type="radio"/> stowarzyszenia edukatorów i propagatorów astronomii <input type="radio"/> stowarzyszenia astronomów amatorów

	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Uniwersyteckie, studenckie kluby/kółka astronomiczne <input type="radio"/> licealne kółka astronomiczne <input type="radio"/> inne rodzaje klubów astronomii
 <p>A screenshot of a slide titled "Astronomy-Interested Organisations" with a list of categories. The categories are: Primary Schools, Middle Schools, High schools, Universities/Collages without Astronomy/Physics programmes, Cultural clubs, Community Centres, Societies of Artists/Authors/Composers/Performers/Photographers/Sci-fi Fans, Societies of General Sciences, Societies of Archeology/Geology/Engineering/Meteorology/Physics, Environmental Groups, and Others.</p>	<p>Organizacje zainteresowane astronomią</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> szkoły podstawowe <input type="radio"/> gimnazja <input type="radio"/> licea <input type="radio"/> uniwersytety/szkoły wyższe nie posiadające w programach nauczania fizyki, ani astronomii <input type="radio"/> kluby kultury <input type="radio"/> grupy społeczne (np.: harcerze/harcerki/ lokalne domy kultury) <input type="radio"/> stowarzyszenia artystów/autorów/ kompozytorów/wykonawców/fotografów/ fanów science-fiction, <input type="radio"/> towarzystwa ogólnonaukowe <input type="radio"/> towarzystwa archeologiczne / geologiczne, <input type="radio"/> towarzystwa inżynierii / meteorologiczne / fizyczne, <input type="radio"/> grupy środowiskowe, <input type="radio"/> inne

LOGIN INFORMATION

Username
(You can use letters and numbers)

Password
(Use at least 8 characters)

Confirm Password

INFORMACJE DOT. LOGOWANIA

Nazwa użytkownika

[Może zawierać litery i liczby]

Hasło

[Powinno składać się z co najmniej 8 znaków]

Potwierdź hasło


ORGANISATION INFORMATION

Name of organisation

Your organisation's language

Physical address

Latitude and longitude

 [Select in Google Map](#)

INFORMACJE O ORGANIZACJI

Nazwa organizacji

Język organizacji

Proszę wybrać

Adres korespondencyjny

Kraj/Region

1 linia adresu

2 linia adresu

Miasto

Województwo

Kod pocztowy

Długość i szerokość
geograficzna

[Wybierz w Google Map](#)

Year of establishment

No. of club members

No. of staff members

No. of students

No. of visitors per year

Contact email address

Contact phone number -

Website address

Social media page (if any)

[+ more](#)

Rok założenia
 Liczba członków
 Liczba pracowników
 Liczba studentów
 Liczba odwiedzających/rok
 Adres e-mail do korespondencji
 Telefon kontaktowy
 Adres strony internetowej
 Strona mediów społecznościowych (jeśli istnieje)
 Twitter
 Facebook
 Google plus
 Linkedin
 Flickr
 Weibo

Usual age of members/participants

Under 13
 13 - 18
 18 - 25
 25 - 35
 35 - 45
 45 - 55
 55+

Short description of the organisation (around 100 words)

Tags

(e.g. Stargazing, Observator, 0.5m telescope, Teacher Training, Comet Hunting, Full Dome, Space Art)

Zwyczajowy wiek członków/uczestników

poniżej 13
 13 - 18
 18 - 25
 25 - 35
 35 - 45
 45 - 55
 55+

Krótki opis organizacji (około 100 słów)
 Tagi: (np.: obserwacja gwiazd, obserwacja, teleskop 0.5m, szkolenie nauczycieli, „polowanie” na kometę, Full Dome, sztuka związana z przestrzenią kosmiczną)

CONTACT PERSONS INFORMATION

Primary Contact Person

Name of contact person

Contact phone number

Position

Email

Secondary Contact Person (if any)

Tertiary Contact Person (if any)

INFORMACJE O OSOBACH WYZNACZONYCH DO KONTAKTU

Osoba, z którą należy się kontaktować w pierwszej kolejności

Imię

Numer telefonu -

Stanowisko

E-mail

[Drugorzędna osoba kontaktowa \(jeśli wyznaczono\)](#)

[Trzorzędna osoba kontaktowa \(jeśli wyznaczono\)](#)

NASTĘPNA

Please fill in this form in ENGLISH

1 ABOUT YOUR ORGANISATION **2 VERIFICATION** **3 COMPLETION**

VERIFICATION

Please list one astronomical event you have organised

When did the event take place ?

More Than 1 Day

Please upload one event photo of the astronomical event you have organised

Please submit registration record

Please upload the logo of your organisation (recommend an image 200px X 220px X 170px or larger, in png, gif or jpg format)

Data Collection Policies

I agree on the following:

The organisation data and logo collected will be posted on this website for public access. A low-resolution version of the organisation's logo will be displayed on the site. The personal data collected are kept strictly confidential and will not be provided in any form to a third party. I also agree that IAU can contact me for information related to the IAU including news, event updates, newsletters and/or promotional information through the personal data I have provided. The documents submitted for verification purposes will be kept strictly confidential. All the data can be used for statistical analysis. The IAU will contact me regularly to keep the information provided up to date.

WERYFIKACJA

Proszę wymienić jedno wydarzenie astronomiczne, które zostało zorganizowane przez waszą organizację.

Kiedy wydarzenie miało miejsce?

Więcej niż 1 dzień

Proszę załadować jedno zdjęcie z wydarzenia zorganizowanego przez Państwa organizację

Proszę załączyć wpis do rejestru

Proszę załadować logo Państwa organizacji (zalecany format zdjęcia: 220px X 170px lub większy; png, gif lub jpg)

Polityka gromadzenia danych

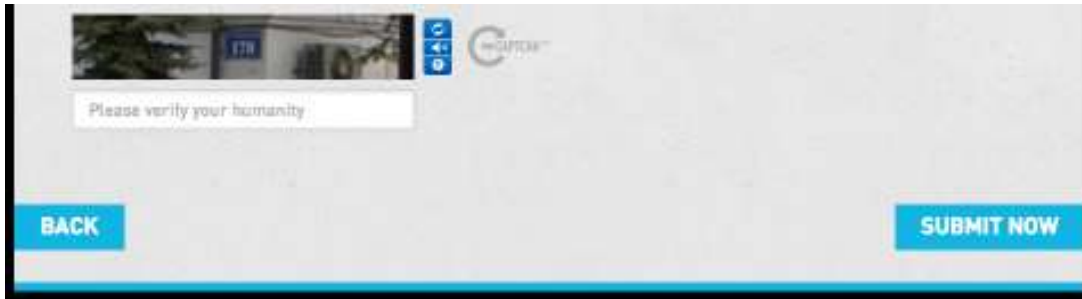
Wyrażam zgodę na następujące postanowienia: Informacje o organizacji oraz jej logo pozyskane w procesie rejestracji będą zamieszczone na tej stronie i powszechnie dostępne. Logo organizacji o niskiej rozdzielczości będzie wyświetlane na tej stronie internetowej. Wszelkie zebrane dane osobowe są przechowywane z zachowaniem ścisłej poufności i nie będą udostępniane w żadnej formie podmiotom trzecim. Wyrażam również zgodę na to, że na podstawie dostarczonych przeze mnie informacji IAU

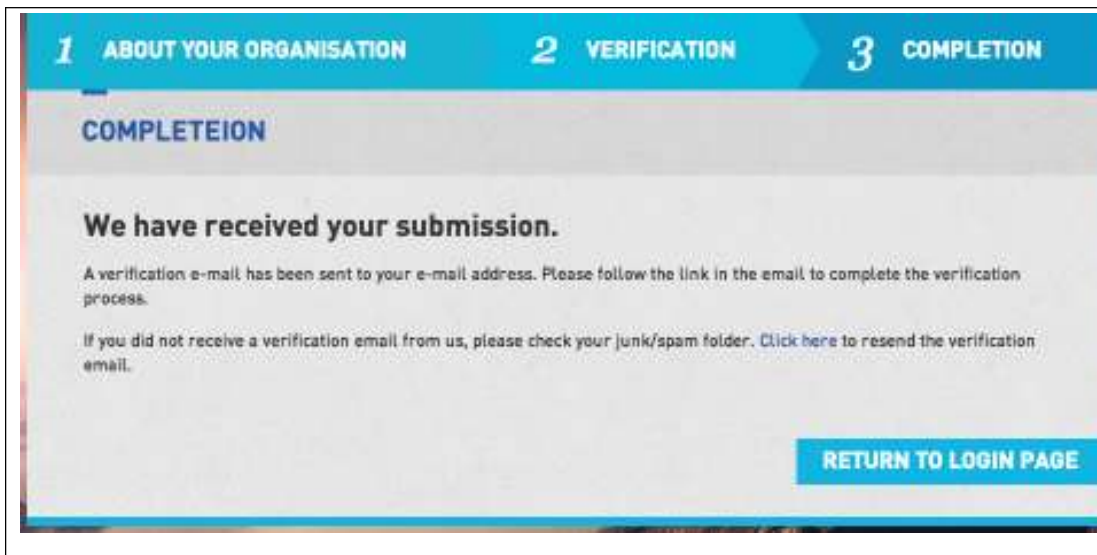
może się ze mną skontaktować w kwestiach związanych z IAU obejmujących najnowsze wiadomości, aktualizacje wydarzeń, newslettery oraz/lub informacje promocyjne. Dokumenty przesłane w celach weryfikacyjnych będą przechowywane z zachowaniem ścisłej poufności. Wszystkie dane mogą być używane do celów analiz statystycznych. IAU będzie się ze mną regularnie kontaktować, aby zapewnić aktualność informacji zawartych w formularzu zgłoszeniowym.

Potwierdź proszę, że nie jesteś robotem

WSTECZ

PRZEŚLIJ TERAZ





ZAKOŃCZENIE

Otrzymałmy Twoje zgłoszenie.

Na Twój adres e-mail został przesłany e-mail weryfikacyjny. Aby zakończyć proces weryfikacji, proszę kliknąć na link załączony do e-mail'a.

Jeśli nie otrzymałeś od nas mail'a weryfikacyjnego, sprawdź proszę folder spam/niechcianych wiadomości w Twoim programie pocztowym. [Kliknij tutaj](#) aby ponownie otrzymać e-mail weryfikacyjny.

[POWRÓT DO STRONY LOGOWANIA](#)

<https://directory.iau.org/register>

Organizacja wirtualna (współdziałanie tylko online)

INFORMACJE DOT. LOGOWANIA

Nazwa użytkownika

[Może zawierać litery i liczby]

Hasło

[Powinno składać się z co najmniej 8 znaków]

Potwierdź hasło

ORGANISATION INFORMATION

Which is the best descriptor of your website?

- Discussion Forum
- ASTRONOMY Projects
- Social Media pages
- Others

Is your website set up with membership registration? ⓘ

- Yes
- No

INFORMACJE O ORGANIZACJI

Który opis z poniższych najlepiej określa stronę internetową Państwa organizacji?

- forum dyskusyjne
- projekty astronomiczne
- strony mediów społecznościowych
- inne

Czy strona internetowa organizacji ma opcję rejestracji członkostwa?

- Tak
- Nie

Your organisation's language: Please Select

Name of the your website: _____

Website address: _____

What are the usual audience of your website?

- General Public
- Students
- Amateur astronomers
- Researchers
- Others

Physical location of the registered domain name if it is not a social media page (check here: <http://www.whois.net>)

Country: _____ City: _____

Język organizacji

Proszę wybrać

Nazwa strony internetowej

Adres strony internetowej

Kto przeważnie jest odbiorcą strony internetowej waszej organizacji?

- społeczeństwo ogólnie
- studenci
- astronomowie amatorzy
- badacze
- inni

Fizyczna lokalizacja zarejestrowanej nazwy domeny, jeżeli nie jest to strona mediów społecznościowych (sprawdź tutaj: <http://www.whois.net>)

Państwo

Miasto

<p>Year of establishment</p> <p>No. of web administrator/content creator</p> <p>No. of registered members</p> <p>Total page views per month</p> <p>Contact email address</p> <p>Social media page (if any)</p> <p>+ more</p>	<p>Rok założenia</p> <p>Liczba administratorów / twórców treści</p> <p>Liczba zarejestrowanych członków</p> <p>Całkowita liczba odostępów na miesiąc</p> <p>Kontaktowy adres e-mail</p> <p>Strona w mediach społecznościowych (jeśli istnieje)</p> <ul style="list-style-type: none"> Twitter Facebook Google plus Linkedin Flickr Weibo
<p>Short description of the website (around 100 words)</p> <p>Tags (eg: Observation, High School)</p>	<p>Krótki opis strony internetowej (około 100 słów)</p> <p>Tagi (np.: obserwacja, liceum)</p>

CONTACT PERSONS INFORMATION

Primary Contact Person

Name of contact person

Contact phone number -

Position

Email

Secondary Contact Person (if any) +

Tertiary Contact Person (if any) +

INFORMACJE O OSOBACH WYZNACZONYCH DO KONTAKTU

Osoba, z którą należy się kontaktować w pierwszej kolejności

Imię

Numer telefonu -

Stanowisko

E-mail

[Drugorzędna osoba kontaktowa \(jeśli wyznaczono\)](#)

[Trzorzędna osoba kontaktowa \(jeśli wyznaczono\)](#)

NASTĘPNA

Please fill in this form in ENGLISH

1 ABOUT YOUR ORGANISATION **2 VERIFICATION** **3 COMPLETION**

VERIFICATION

Please submit registration record

Please upload the logo of your website (recommend an image 200px X 220px X 170px or larger, in png, gif or jpg format)

WERYFIKACJA

Proszę załączyć wpis do rejestru

Proszę załączyć logo Państwa strony internetowej (zalecana rozdzielczość i format obrazu: 220px X 170px lub większy, png, gif lub jpg)

Data Collection Policies

I agree on the following:

The organisation data and logo collected will be posted on this website for public access. A low-resolution version of the organisation's logo will be displayed on the site. The personal data collected are kept strictly confidential and will not be provided in any form to a third party. I also agree that IAU can contact me for information related to the IAU including news, event updates, newsletters and/or promotional information through the personal data I have provided. The documents submitted for verification purposes will be kept strictly confidential. All the data can be used for statistical analysis. The IAU will contact me regularly to keep the information provided up to date.

Polityka gromadzenia danych

Wyrażam zgodę na następujące postanowienia:

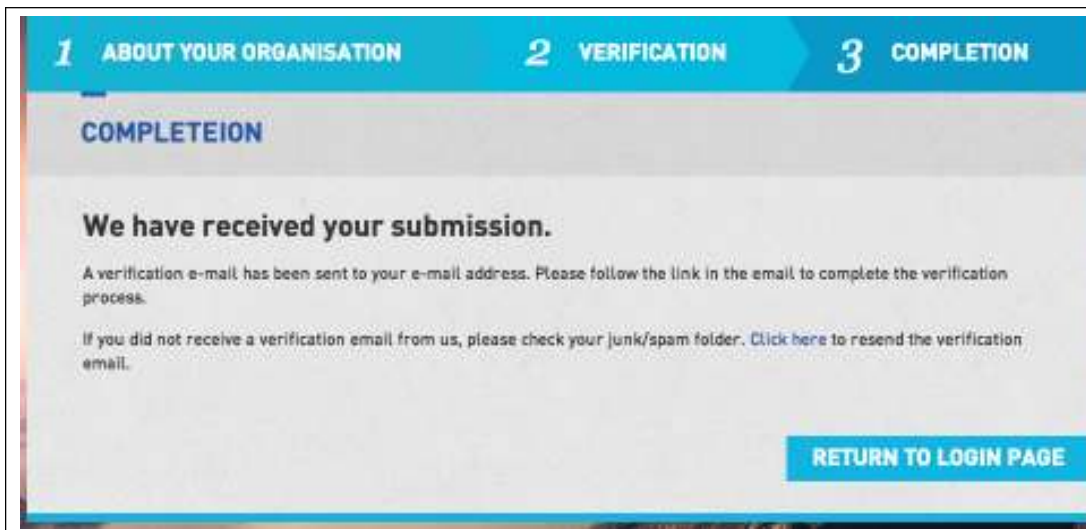
Informacje o organizacji oraz jej logo pozyskane w procesie rejestracji będą zamieszczone na tej stronie i powszechnie dostępne. Logo organizacji o niskiej rozdzielczości będzie wyświetlane na tej stronie internetowej. Wszelkie zebrane dane osobowe są przechowywane z zachowaniem ścisłej poufności i nie będą udostępniane w żadnej formie podmiotom trzecim. Wyrażam również zgodę na to, że na podstawie dostarczonych przeze mnie informacji IAU może się ze mną skontaktować w kwestiach związanych z IAU obejmujących najnowsze wiadomości, aktualizacje wydarzeń, newslettery oraz/lub informacje promocyjne. Dokumenty przesłane w celach weryfikacyjnych będą przechowywane z zachowaniem ścisłej poufności. Wszystkie dane mogą być używane do celów analiz statystycznych. IAU będzie się ze mną regularnie kontaktować, aby zapewnić aktualność informacji zawartych w formularzu zgłoszeniowym.



Potwierdź proszę, że nie jesteś robotem

WSTECZ

PRZEŚLIJ TERAZ



ZAKOŃCZENIE

Otrzymałiśmy Twoje zgłoszenie.

Na Twój adres e-mail został przesłany e-mail weryfikacyjny. Aby zakończyć proces weryfikacji, proszę kliknąć na link załączony do e-mail'a.

Jeśli nie otrzymałeś od nas mail'a weryfikacyjnego, sprawdź proszę folder spam/niechciany w Twoim programie pocztowym. [Kliknij tutaj](#) aby ponownie otrzymać e-mail weryfikacyjny.

[POWRÓT DO STRONY LOGOWANIA](#)

Tłumaczenie wykonane przez <Mirosław Wójcik>